

**Anexo 1.** Listado florístico de plantas medicinales que se encuentran en el área de estudio o que se cultivan en el estado.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Achiote	Jo'ox	<i>Bixa orellana</i> L.	Bixaceae	Artritis Calentura Casma Inflamación del estómago Diarrea	hojas semillas corteza	X	X	X		
Aguacate	Um	<i>Persea americana</i> Mill.	Lauraceae	Casma Colesterol Curar heridas Impotencia sexual Desinflamar el estómago Nervios Piojos Presión alta Triglicéridos	hojas semillas	X	X	X		X
Albahacar	Albajaka	<i>Ocimum basilicum</i> L.	Lamiaceae	Calentamiento de cabeza Calentura Conjuntivitis Diarrea Dolor de cabeza Espanto Mal aire Ofiadura Refrescar la vista Reuma	flores hojas ramas	X	X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Albahacar de tierra	Xuch pä́m pimi	<i>Ocimum micranthum</i> Willd.	Lamiaceae	Susto Tos Mal viento Ofiadura	hojas	X				X
Almendra	Bek almendra	<i>Terminalia catappa</i> L.	Combretaceae	Dolor de cabeza Dolor de muela Desinflamar el estómago	hojas frutos			X	X	
Altamisa		<i>Parthenium hysterophorus</i> L.	Asteraceae	Manchas de la piel Dolor de estómago	raíz	X			X	
Cilantro		<i>Tithonia diversifolia</i> (Hemsl.) Gray	Asteraceae	Reuma Caída de cabellos	ramas hojas	X			X	
Amargoso	Ch'aj			Curar heridas Desinflamar el estómago Dolor de estómago Evitar cáncer cérvico uterino Mal aire Pasma						
Árnica				Sarna						
Anís de estrella	Yop'aj melicón	<i>Tagetes lucida</i> Cav.	Asteraceae	Caída de cabellos Desinflamar el estómago Diarrea Dolor de estómago Gastritis	hojas ramas flores		X	X	X	X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Anona	Tz'umuy	<i>Annona reticulata</i> L.	Annonaceae	Ofiadura Pasma Relajadura de cuajo	hojas				X	
Anona blanca	Tz'umuy	<i>Annona glabra</i> L.	Annonaceae	Desinflamar el estómago	hojas				X	
Añil cimarrón		<i>Indigofera suffruticosa</i> Mill.	Fabaceae	Colitis Epilepsia Estreñimiento	hojas semillas		X			
Bejuco loco	Ajbejuco loco	<i>Cissus sicyoides</i> L.	Vitaceae	Curar heridas	hojas					X
Bejuco real Istamoreal	Ajbejuco real	<i>Disciphania calocarpa</i> Standl.	Menispermaceae	Desinflamar el estómago Dolor de estómago	hojas tallos	X			X	
Bejuco zorrillo	Ajbejuco a'uch	<i>Cissampelos</i> sp.	Menispermaceae	Mal aire	ramas raíz	X				
Belladona	Beyadona	<i>Kalanchoe flammea</i> Staff.	Crassulaceae	Asma Curar heridas Desinflamar por golpes	hojas	X		X		X
Belladona Sanalotodo Jericón Pericón	Beyadona	<i>Kalanchoe pinnata</i> (Lam.) Pers.	Crassulaceae	Paperas Artritis Colitis Desinflamar el estómago Desinflamar por golpes	hojas	X	X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
				Epilepsia Infección renal Paperas Tos Voltadura de nuca Dolor de oídos						
Brujita	Ajtz´a´taya	<i>Zephyranthes lindleyana</i> Hemsl.	Amarillidaceae		flores	X				
Bugambilia	Bugambilia	<i>Bougainvillea glabra</i> Choise	Nyctaginaceae	Asma Gripa Tos	flores	X	X	X		X
Caballera	Tak´ä zte´	<i>Strutanthus cassythoides</i> Mill.	Loranthaceae	Abortar Hongos	ramas			X		
Cacao	Cäcäw	<i>Theobroma cacao</i> L.	Sterculiaceae	Caspa Disentería Comezón	corteza frutos ramas					X
Cadillo de bolsa	Cadillo de bolsa	<i>Priva lappulacea</i> (L.) Pers.	Verbenaceae			X				
Café	Te´kafe	<i>Coffea arabica</i> L.	Rubiaceae	Calentura	hojas					X
Calabaza	Ch´um	<i>Cucurbita maxima</i> Duch	Cucurbitaceae	Callos Diabetes Nacidos Parásitos Poca producción de leche materna	frutos hojas semillas		X	X		X
Calaguala	Kalaguala	<i>Phlebodium aureum</i> (L.) J.B.	Polypodiaceae	Desinflamar por golpes Quemaduras	rizoma	X			X	

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Camote	Acum	<i>Ipomoea batatas</i> (L.) Poir.	Convolvulaceae	Abortar Artritis Gastritis	tubérculo		X	X		
Campana	Tzinläwe	<i>Brugmansia x candida</i> Pers.	Solanaceae	Artritis Dolor de cabeza Epilepsia Desinflamar por golpes	hojas		X	X		
Cancerillo	Cancerillo	<i>Blechum pyramidatum</i> (Lam.) Urb.	Acanthaceae	Quemaduras	ramas	X				
Canela	Te canely	<i>Cinamomum zeylanicum</i> Breyne	Lauraceae	Abortar Ardor vaginal (después del parto) Asma Caída de cabellos Cólicos menstruales Pasma Calentura Gripa Desinflamar el estómago Mala digestión Resfriado Tos	corteza hojas	X	X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Caña agria	Oj paj	<i>Costus spicatus</i> (Jacq.) Sw.	Zingiberaceae	Infección renal	tallos			X		
Caña fistula	Oj fistula	<i>Senna fistula</i> L.	Fabaceae	Asma Bronquitis Desinflamar el estómago Ronquera	hojas frutos		X		X	X
Capulín	Pujam	<i>Muntingia calabura</i> L.	Elaeocarpaceae	Empacho Sarampión	hojas corteza					X
Carambola	Te'carambola	<i>Averrhoa carambola</i> L.	Oxalidaceae	Piedra en los riñones	frutos					X
Carreto	Yop'waúm'	<i>Cornutia pyramidata</i> L.	Verbenaceae	Espasmo Mal aire	hojas			X	X	
Castaña	Te'castaña	<i>Artocarpus altilis</i> (Parq.) Forsb.	Moraceae	Cólicos menstruales	frutos hojas		X			
Cedro	Ch'ujte	<i>Cedrela odorata</i> L.	Meliaceae	Abortar Calentura	hojas corteza				X	X
Ceiba	Ch'ixirte	<i>Ceiba pentandra</i> (L.) Gaert.	Bombaceae	Depurativo	espinas hojas	X	X			
Chaya	Yop'ix'ek'	<i>Cnidoscolus chayamansa</i> Mc. Vaugh	Euphorbiaceae	Colesterol Poca producción de leche materna	hojas		X	X	X	X
Chayote	Chijch'um	<i>Sechium edule</i> (Jacq.) Sw.	Cucurbitaceae	Presión alta	hojas			X		
Chicozapote	Chäbte'	<i>Achras sapota</i> L.	Sapotaceae	Desinflamar el estómago Diabetes	hojas corteza			X		X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Chile amashito	Z'uts'ich	<i>Capsicum annuum</i> var. <i>glabriusculum</i> (Dun.) Heiser & Pickers	Solanaceae	Dolor de estómago Calentamiento de cabeza Dolor de cabeza	hojas	X				X
Cilantrillo	Cilantrillo	<i>Scoparia dulcis</i> L.	Scrophullariaceae	Refrescar el estómago	hojas	X				
Cilantro	Cilantro	<i>Coriandrum sativum</i> L.	Apiaceae	Gastritis Mala digestión	flores frutos			X		X
Círuela	Abän	<i>Spondias purpurea</i> L.	Anacardiaceae	Diarrea Salpullido Sarna Varicela	hojas frutos	X		X	X	X
Coco	Te'coco	<i>Cocos nucifera</i> L.	Arecaceae	Alcoholismo Deshidratación Disentería Parásitos	raíz frutos			X		X
Cocobal	Yopo'jojbal	<i>Sabal mexicana</i> Mort.	Arecacea	Inflamación del estómago	semillas		X			
Cocohite	aj chänte'	<i>Gliricidia sepium</i> (Jacq.) Steud	Fabaceae	Conjuntivitis Mal aire Ofiadura Tos	hojas	X		X	X	X
Cola de tigre	Nej baläm	<i>Sansieveria zeylanica</i> Willd.	Liliaceae	Desinflamar por golpes	hojas			X		

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Contra araña	Contra ajtoy	<i>Acalypha arvensis</i> Poep.	Euphorbiaceae	Picadura de araña Picadura de chincha	ramas hojas	X		X		
Contra hierba	Contra ajyerba	<i>Dorstenia contrajerva</i> L.	Moraceae	Mordedura de víbora	hojas				X	
Cornezuelo	Ajsubin	<i>Acacia cornigera</i> (L.) Wild.	Fabaceae	Quistes de matriz	raíz	X				
Corozo	Misi'yu	<i>Scheelea liebmanni</i> Becc.	Arecaceae	Comezón Diabetes Herpes Hongos Tifoidea	raíz frutos		X		X	
Coscorrón	Bajpam	<i>Crataeva tapia</i> L.	Caparidaceae	Desinflamar por golpes Dolor de cabeza	hojas	X	X	X		X
Cristalillo	Cristalillo	<i>Peperomia pellucida</i> (L.) H.B.K.	Piperaceae	Quemaduras	toda la planta	X				
Cuajilote	Cho'te	<i>Parmentiera aculeata</i> (Kunth) Seem.	Bignoniaceae	Asma Bronquitis Diabetes Dolor de oídos Infección renal Piedra en los riñones Resfriado Tifoidea	frutos flores corteza raíz	X	X	X	X	X
Cuinicuil	Bujte'	<i>Inga jinicuil</i> Schlech	Fabaceae	Colesterol	semillas		X			



**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Cundeamor	Kwnyamor	<i>Momordica charantia</i> L.	Cucurbitaceae	Gastritis Limpiar intestino Triglicéridos Diabetes Herpes Hongos Impotencia sexual	cáscara del fruto hojas raíz ramas	X	X			X
Doradilla	Yop'te acha	<i>Lygodium venustum</i> Sw.	Schizaeaceae	Triglicéridos Infección renal	hojas				X	X
Quebrahacha	Ajwäye	<i>Mimosa pudica</i> L.	Fabaceae	Asma Niños que no pueden dormir	raíz hojas			X		X
Dormilona				Ofiadura						
Epazote	Cha'jen binilaj	<i>Chenopodium ambrosioides</i> L.	Chenopodiaceae	Dolor de estómago Parásitos Verrugas Vómito	toda la planta ramas hojas raíz	X	X	X	X	X
Esclaviosa	Esclaviosa	<i>Capraria biflora</i> L.	Scrophullariaceae	Curar heridas Ofiadura Piedra en los riñones	hojas	X	X	X		X
Escutumbul	Escutumbul	<i>Aldama dentata</i> La Llave	Asteraceae	Colesterol	hojas		X			
Estafiate	Estafiate	<i>Artemisia ludovisiana</i> Nutt.	Asteraceae	Nervios	ramas		X			

Macaña Alejandro, M.A. *et al.*: El uso de plantas medicinales en comunidades maya-chontales, Tab., Méx.

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Eucalipto	Eucalipto	<i>Eucaliptus globulus</i> Labill.	Myrtaceae	Asma Diabetes Gripa Tos Varicela	hojas flores	X	X		X	X
Flor de concha Rosa Concha	U nich pat	<i>Rosa moschata</i> Herm.	Rosaceae	Asma Bronquitis Brujería Calentamiento de cabeza Carnosidad de la vista Dolor de cabeza Garraspera Histérico Tos Vista irritada	flores			X	X	X
Flor de tila Tilo	U nich tila	<i>Justicia pectoralis</i> Jacq.	Acanthaceae	Asma Bronquitis Diabetes Dolor de oídos Nervios	frutos hojas ramas		X	X	X	
Frijol negro	Ik'ik bu'ú	<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Fabaceae	Anemia	semillas		X	X		
Golondrina Riñonina	Ixgolondrina	<i>Euphorbia postrata</i> A.T.	Euphorbiaceae	Infección renal	ramas	X				

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Granada	Granada	<i>Punica granatum</i> L.	Punicaceae	Parásitos	corteza raíz semillas			X		
Guácimo	Ajxuyuy	<i>Guazuma ulmifolia</i> Lam	Sterculiaceae	Comezón Curar heridas Disentería Diarrea Hemorragias por cortadas Hemorroides Hongos Nervios Presión alta Problemas de la piel Vómito	frutos corteza savia semillas tallos	X	X	X	X	X
Guaco	Ajwacu'	<i>Aristolochia pentandra</i> Jacq.	Aristolochiaceae	Artritis Colitis Cólicos menstruales Pasma Mordedura de víbora	hojas raíz	X	X		X	
Guanábana	Ajpox	<i>Annona muricata</i> L.	Annonaceae	Calentura Diarrea Disentería Dolor de estómago	hojas tiernas hojas	X	X	X	X	

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Guarumo	Ajc'oloc'	<i>Cecropia obtusifolia</i> Bertol.	Moraceae	Comezón Diabetes Hongos Nervios Presión alta	hojas tallos raíz			X	X	X
Guaya	Te'guaya	<i>Talisia oliviformis</i> (Kunth.) Radlk.	Sapindaceae	Desinflamar el estómago Empacho	hojas tiernas				X	
Guayaba	Pata'	<i>Psidium guajaba</i> L.	Myrtaceae	Caída de cabellos Diarrea Disentería Dolor de estómago Empacho Inflamación intestinal Parásitos Diabetes	hojas cogollos raíz frutos semillas corteza	X	X	X	X	X
Guayacán	Uayakan	<i>Tabebuia guayacan</i> L.	Bignoniaceae	Diabetes	corteza		X			
Helecho	Helecho	<i>Thelypteris tetragona</i> (Sw.) Small	Thelypteridaceae	Asma	ramas		X			
Hierba buena	Bänäla utz	<i>Mentha piperita</i> L.	Lamiaceae	Asma Calentamiento de cabeza Calentura Dolor de estómago Colitis	hojas ramas	X	X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
				Cólicos menstruales Diarrea Dolor de cabeza Empacho Pasma Gripa Histérico Mal aire Ofiadura Resfriado Tos Vómito						
Hierba de sapo Gurusapo	Kúz ix much	<i>Epaltes mexicana</i> Lees.	Asteraceae	Asma Calentamiento de cabeza Dolor muscular Pasma Infección de la garganta Mordedura de víbora Ofiadura Tos Gripa Laringitis Tos	raíz hojas ramas	X	X	X	X	X
Hierba dulce Orozuz	Bänäla tzaj	<i>Lippia dulcis</i> Trev.	Verbenaceae		ramas hojas	X	X	X	X	

Magaña Alejandro, M.A. *et al.*: El uso de plantas medicinales en comunidades maya-chontales, Tab., Méx.

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Hierba Luisa	Bänäla luisa	<i>Lippia citriodora</i> (Lam.) Kunth.	Verbenaceae	Intoxicación	flores		X			
Hierba Martín	Tsuk Pimi	<i>Hyptis verticillata</i> Jacq.	Lamiaceae	Aprendan a caminar niños Calentamiento de cabeza Espasmo Dolor de estómago Mal aire Ofiadura Reuma Susto	hojas hojas ramas	X		X	X	X
Higuera	Ch'apaky	<i>Ricinus communis</i> L.	Euphorbiaceae	Estreñimiento Inflamación vaginal Mal aire	semillas hojas		X	X	X	
Hoja blanca	Yoco to'	<i>Calathea lutea</i> (Aubl.) G.F.W.Meyer	Marantaceae	Inflamación después del parto Quistes de matriz	raíz hojas	X				
Hoja de contra-viento Hoja de viento Choplé	Yopo säc'	<i>Eupatorium morifolium</i> Mill.	Asteraceae	Dolor muscular Mal aire Mal viento Reumas	hojas	X	X	X	X	X
Hoja de llanto	Yopo uq'ue	<i>Odontonema callistachyum</i> (Slech. & Cham.) Kunt.	Acanthaceae	Calentamiento de cabeza	hojas			X		

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común Español	Nombre común Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Hoja San Pedro	Yopo San Pedro	<i>Echinopepon</i> sp.	Cucurbitaceae	Espasmo	hojas				X	
Hoja sen	Yopo sen	<i>Cassia angustifolia</i> Vahl.	Fabaceae	Estreñimiento	hojas corteza			X		
Hormiguera Pico de pájaro Hormiguillo	U mul xinich´	<i>Cassia occidentalis</i> L.	Fabaceae	Asma Colitis Pasma Tos	hojas flores ramas raíz			X	X	
Incienso Zi´ Zim	Pom	<i>Artemisia mexicana</i> Muller	Asteraceae	Calentura Disentería Dolor de cuerpo Dolor de estómago	hojas ramas	X				X
Isabelita	Isabelita	<i>Rosa centifolia</i> L.	Rosaceae	Gripa Tos	flores	X				
Jahuacte Chiquiyul Jamaica	Chäkyu´ Jamaica	<i>Bactris balanoidea</i> (Oerst.) Wendl. <i>Hibiscus sabdariffa</i> L.	Arecaceae Malvaceae	Asma Chichimeca Infección renal	frutos flores	X X			X	
Jícara	T´ub	<i>Crescentia cujete</i> L.	Bignoniaceae	Disentería Dolor de cabeza Ofiadura Tos	hojas flores frutos cogollos			X		X
Jitomate	Yäyax tomate	<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Solanaceae	Anemia Anginas	frutos		X			X
Jobo	Ajpoc´	<i>Spondias mombin</i> L.	Anacardiaceae	Salpullido Sarna	hojas tiernas corteza	X			X	

Macaña Alejandro, M.A. *et al.*: El uso de plantas medicinales en comunidades maya-chontales, Tab., Méx.

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Jocobal Cocobá	Cocobá	<i>Aristolochia odoratissima</i> L.	Aristolochiaceae	Asma Bronquitis Diarrea Dolor de estómago	hojas raíz	X			X	
Jujito Top'olac'	Juju'	<i>Passiflora foetida</i> L.	Passifloraceae	Debilidad del cuerpo Estrés Hemorragias vaginal Nervios Presión baja	hojas ramas toda la planta	X	X			
Lagua	Lagua	<i>Nymphaea ampla</i> L.	Nymphaeaceae	Curar heridas	raíz		X			
Lechillo	Lechillo	<i>Euphorbia hirta</i> L.	Euphorbiaceae	Verrugas	savia			X		
Limón agrio	Paj'limon	<i>Citrus limon</i> (L.) Buró	Rutaceae	Cálculos renales Calentura Colesterol Diabetes Diarrea Disentería Dolor de cabeza Epilepsia Gripa Mala digestión Nervios Tifoidea Tos Triglicéridos	corteza frutos hojas	X	X	X	X	X



**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Llanté	Ojalante´	<i>Plantago major</i> L.	Plantaginaceae	Tuberculosis Asma Desinflamar matriz Diarrea Disentería Evitar cáncer cérvico uterino Desinflamar el estómago Infección vaginal Paperas Tos	hojas	X	X	X	X	X
Macuiliz Macuiliz amarillo	Känkän aj maculis	<i>Tabebuia rosea</i> (Benth) DC.	Bignoniaceae	Calentura Diabetes Dolor de cabeza Espasmo Hongos Inflamación del hígado Mal aire Mordedura de víbora Tifoidea Úlceras estomacales	corteza hojas raíz cogollos	X	X	X	X	X
Maguey Maguey	Chächäkpimi	<i>Tradescantia spathacea</i> Sw.	Commelinaceae	Asma Caída de cabellos	hojas tallo	X	X	X	X	X

Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
morado Maguey rojo				Cáncer Cólicos menstruales Curar heridas Desinflamar el estómago Dolor de cabeza Dolor de estómago Evitar cáncer cervico uterino Infección vaginal Inflamación vaginal Nervios Pasma Piedra en los riñones Presión alta Quemaduras Tétanos Tos	flores					
Maíz	Ixim	<i>Zea maíz</i> L.	Poaceae	Artritis Cálculos biliares Diabetes Dolor de estómago Infección renal Inflamación de las	pistilos (pelos de los elotes)	X	X	X		X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Majahua	Tsäkolte'	<i>Hampea macrocarpa</i> Lundel.	Malvaceae	piernas Piedra en los riñones Tapiadura Calentamiento de cabeza Calentura Desinflamar el estómago Desinflamar por golpes Dolor de cabeza Dolor de estómago	hojas	X	X	X	X	X
Malva Malva de puerco	Malva	<i>Sida acuta</i> Burm	Malvaceae	Paperas Dolor de estómago Estreñimiento Infección de la garganta Quistes de matriz	toda la planta raíz	X		X		
Malva peluda	Malva	<i>Malachra alceifolia</i> Jacq.	Malvaceae	Desinflamar el estómago	hojas raíz	X				
Mango	U pam	<i>Mangifera indica</i> L.	Anacardiaceae	Estreñimiento Dolor de muela	frutos		X		X	
Maravilla	Maravilla	<i>Mirabilis jalapa</i> L.	Nyctaginaceae	Estreñimiento Dolor de cabeza Herpes Problemas de la	corteza flores hojas		X			X

Magaña Alejandro, M.A. *et al.*: El uso de plantas medicinales en comunidades maya-chontales, Tab., Méx.

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Matalí	Yop'ixpätz'	<i>Tradescantia zebrina</i> Purpusii	Commelinaceae	piel Tabardillo Piedra en los riñones Colesterol Colitis Disentería Pasma Infección renal Refrescar el estómago	hojas	X		X	X	X
Mayorga	Mayorga	<i>Pedylanthus tithymaloides</i> Poit.	Euphorbiaceae	Desinflamar por golpes Uñeros	hojas			X	X	
Momo	Momo	<i>Piper auritum</i> H.B.K.	Piperaceae	Anemia Anginas Asma Dolor de estómago Gastritis Granos Hongos Desinflamar el estómago Laringitis Curar heridas Páncreas Piedra en los	hojas raíz	X	X	X		X

Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
				riñones Quistes de matriz Retraso de la menstruación Reuma Tos Vesícula						
Momo de chombo Momo de zopilote Nance	Momo ajma´  Chi´	<i>Piper umbellatum</i> L.  <i>Byrsonima crassifolia</i> (L.) H.B.K.	Piperaceae  Malpighiaceae	Asma Desinflamar el estómago  Desinflamar el estómago	hojas  corteza	X		X		
Naranja	Aranxax	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osb.	Rutaceae	Desinflamar el estómago Diabetes Diarrea Epilepsia Estreñimiento Inflamación de encías Mala digestión Nervios Pasma Tos Triglicéridos	cáscara del fruto cogollos flores frutos hojas	X	X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Naranja agria	Pajäl aranxax	<i>Citrus aurantium</i> L.	Rutaceae	Várices Calentura Diarrea Disentería Dolor de cabeza Epilepsia Gripa Insomnio Nervios	hojas tiernas flores frutos	X	X	X	X	X
Naranja cajera	Pajen cajera	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	Rutaceae	Colitis	frutos		X			
Naranja grey	Pajen grey	<i>Citrus grandis</i> (L.) Osb.	Rutaceae	Bajar de peso Colesterol Triglicéridos	frutos		X			
Nopal	Yop'nopal	<i>Opuntia decumbens</i> Mill.	Cactaceae	Diabetes Gastritis Tos Triglicéridos Tuberculosis	hojas		X	X		X
Ñame	Ñame	<i>Dioscorea composita</i> Hemsl.	Dioscoreaceae	Cáncer	bulbo		X			
Oreganón	Ts'kawé'e	<i>Plecthranthus amboinicus</i> (Lour.) Spreng.	Lamiaceae	Abortar Asma Dolor de muelas Dolor de oídos Infección de la garganta	hojas	X	X	X	X	X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Pachulí	Yop'aj pachulin	<i>Pogostemon cablin</i> (Blanco) Benth	Asteraceae	Tos Calentamiento de cabeza Diarrea Mal aire Mal viento Ofiadura	hojas		X	X	X	X
Palo mulato	Chäk'zulte'	<i>Bursera simaruba</i> (L.) Sarg.	Burseraceae	Infeción renal Ofiadura Sarampión Tifoidea Varicela	hojas corteza	X	X			
Papaloquelite Hoja quelite	Papaloquelite	<i>Porophyllum ruderale</i> (Jacq.) Cass	Asteraceae	Calentamiento de cabeza Curar heridas Hígado Mal aire Reuma	hojas ramas	X		X	X	
Papaya	Papaya'	<i>Carica papaya</i> L.	Caricaceae	Bajar de peso Estreñimiento Parásitos	savia semillas frutas			X		
Paraíso	Paraisu	<i>Melia azederach</i> L.	Meliaceae	Sarna	hojas				X	
Pepino	Pepino	<i>Cucumis sativus</i> L.	Cucurbitaceae	Manchas de la piel	fruto			X		
Perejil	Perejil	<i>Eryngium foetidum</i> L.	Apiaceae	Abortar Asma Dolor de estómago Impotencia sexual	raíz hojas	X	X	X		X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
				Mordedura de víbora Nervios Ofiadura Retraso de la menstruación Várices						
Pie de pavito	Ok aj ts'ó	<i>Piper tuberculatum</i> Jacq.	Piperaceae	Heridas	hojas					X
Pimienta	Xuxpat	<i>Pimenta dioica</i> L.	Myrtaceae	Asma Dolor de estómago Dolor de muelas Gastritis Desinflamar el estómago Mordedura de víbora Reuma Infección renal Ventazón	frutos hojas			X	X	X
Pimienta negra	Xuxpat ic'	<i>Piper nigrum</i> L.	Piperaceae	Curar heridas Reuma	frutos				X	
Piña	Piña	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	Bromeliaceae	Ataques epilépticos Bajar de peso Colesterol Triglicéridos	frutos		X		X	X
Plátano	Ja'as	<i>Musa paradisiaca</i> L.	Musaceae	Bocio	cáscara del	X	X			X



## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Plátano macho Yopin tzup				Curar heridas Desinflamar el estómago Hongos Inflamación de tiroides Quemaduras Vómito	fruto flores hojas hojas tiernas					
Plátano roatán	Ajruatan	<i>Musa sapientum</i> L.	Musaceae	Alcoholismo	cáscara del fruto					X
Pochote	Te'aj pochote	<i>Cochlospermum vitifolium</i> (Willd.) Spreg.	Cochlosperma- ceae	Picadura de chincha	hojas tiernas	X				
Poleo Pompimi	Poleo	<i>Mentha pulegium</i> L.	Lamiaceae	Calentamiento de cabeza Diarrea Ofiadura	hojas	X			X	X
Rabo de mico	Nej ajpum	<i>Heliotropium indicum</i> L.	Boraginaceae	Disentería Picadura de araña Picadura de chincha	hojas ramas	X	X			X
Rompe piedra	T'oxe ji'tn	<i>Justicia spicigera</i> Schecht.	Acanthaceae	Piedra en los riñones Tapiadura	hojas		X			
Rosa blanca	Nich i blanca	<i>Rosa alba</i> L.	Rosaceae	Mal aire	flores					X
Rosa de castilla	Nich i castilla	<i>Rosa gallica</i> L.	Rosaceae	Carnosidad de la vista	flores					X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Rosa roja Rosa Isabelita	Nich i roja	<i>Rosa chinensis</i> Jacq.	Rosaceae	Gripa Histérico Mal aire Tos	flores	X			X	X
Ruda	Ruda	<i>Ruta chalepensis</i> L.	Rutaceae	Abortar Asma Calentamiento de cabeza Calentura Cólicos menstruales Desinflamar el estómago Diarrea Dolor de estómago Dolor muscular Espasmo Estrés Mal aire Ofiadura Piojos Reuma Várices Vómito	ramas hojas	X	X	X	X	X
Sábila	Sábila	<i>Aloe vera</i> L.	Liliaceae	Asma Bajar de peso Caída de cabellos	hojas	X	X	X	X	X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
				Calentura Colesterol Colitis Desinflamar el estómago Desinflamar por golpes Diabetes Disípela Dolor de pie Espasmo Gastritis Infección renal Purificar la sangre Quemaduras Reuma Torceduras Tos						
Sandía	Sandía	<i>Citrullus vulgaris</i> L.	Cucurbitaceae	Calentura	semillas		X			
Sasafrás	Sasafrán	<i>Bursera graveolens</i> Tr. et Planch.	Burseraceae	Mal aire	hojas			X	X	
Sauce	Te´aj sausal	<i>Salix humboldtianum</i> Willd.	Salicaceae	Reuma Espasmo	ramas hojas				X	
Saúco	Yop´aj sauk´ú	<i>Sambucus mexicana</i> Presl.	Caprifoliaceae	Asma Chichimeca Gripa	hojas flores	X	X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Sibí	Yopo'aj ts'ibi	<i>Malvaviscus arboreus</i> Cav.	Malvaceae	Histérico Mal aire Resfriado Tos Caída de cabellos Carnosidad de la vista Disentería Diarrea Dolor de estómago Quemaduras	hojas	X	X	X		X
Sosa	Sosa	<i>Solanum torvum</i> Sw.	Solanaceae	Desinflamar el estómago Dolor de cabeza	hojas	X				
Tabaco	C'utz	<i>Nicotiana tabacum</i> L.	Solanaceae	Artritis Curar heridas Epilepsia Reuma	hojas		X	X	X	
Tamarindo	Tamarindu	<i>Tamarindus indica</i> L.	Fabaceae	Calentura Disentería Diurético Estreñimiento Heridas de la boca Parásitos Refrescar el estómago Tifoidea	frutos semillas hojas		X	X		X

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común Español	Chontal	Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
						Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Taratana	Taratana	<i>Senna alata</i> L.	Fabaceae	Verrugas	savia				X	
Té de la abuela	Aba noxi'na	<i>Lippia alba</i> (Mill.) N.E. Br.	Verbenaceae	Dolor de estómago	hojas	X				
Tinto	Chäkte'	<i>Haematoxylon campechianum</i> L.	Fabaceae	Diarrea Dolor de estómago	corteza		X			
Tixcoque	Tiskok	<i>Tagetes erecta</i> L.	Asteraceae	Calentura Dolor de cabeza	ramas	X	X	X		X
Flor de muerto				Mal viento Reuma Sarna Tos	hojas					
Toatán	Jauté	<i>Colubrina arborescens</i> (Mill.) Jacq.	Rhamnaceae	Varicela	hojas	X		X		
Toloache	Toloache	<i>Datura stramonium</i> L.	Solanaceae	Hemorroides Paperas	hojas			X		X
Toronjil	Útz	<i>Melisa officinalis</i> L.	Lamiaceae	Asma Calentamiento de cabeza Calentura Diabetes Diarrea Dolor de cabeza Dolor de estómago Gripa Hemorragia nasal	ramas hojas	X	X	X	X	X
Toronjil de menta										

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
				Mal viento Mareos Nervios Ofiadura Pasma Tos Ventazón						
Toronjil criollo	Utz'	<i>Mentha citrata</i> Ehrh.	Lamiaceae	Dolor de muelas Ventazón	ramas hojas		X	X		X
Trébol	Trébol	<i>Hybanthus attenuatus</i> (Humb. et Bompl.) Schul.	Violaceae	Ofiadura Calentamiento de cabeza	ramas hojas		X	X	X	
Trébol	Trébol	<i>Justicia comata</i> (L.) Lam.	Acanthaceae	Ofiadura Calentamiento de cabeza	ramas hojas	X				
Tronadora Tucuy	Tronadora Te'aj tuk'uy	<i>Tecoma stans</i> L. <i>Pithecellobium dulce</i> (Roxb). Benth.	Bignoniaceae Fabaceae	Ofiadura Diabetes Comezón Hongos	hojas tallos	X	X		X	
Tulipán	Te'tulipan	<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.	Malvaceae	Algodoncillo	flores					X
Verbena	Verbena	<i>Stachytarpheta jamaicensis</i> (L.) Vahl.	Verbenaceae	Afrodisiaco Desinflamar el estómago Dolor de cabeza Mal aire	flores hojas	X		X	X	

**Anexo 1.** Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Verbena	Verbena	<i>Verbena litoralis</i> Kunth.	Verbenaceae	Calentura Inflamación de encías Infección de la garganta	hojas			X		
Vicaria	Vicaria	<i>Catharanthus roseus</i> (L.) Donn.	Apocynaceae	Cáncer Comezón Conjuntivitis Diabetes Gripa Tos	flores hojas raíz	X		X		X
Yuca	Tz'in	<i>Manihot esculenta</i> Crantz.	Euphorbiaceae	Diarrea Exceso de menstruación	flores tubérculo			X		X
Zacate limón	Bänälä limón	<i>Cymbopogon citratus</i> Stapf.	Poaceae	Abortar Asma Calentura Dolor de estómago Dolor de huesos Nervios	hojas	X		X	X	X
Zapote	Wolja'as	<i>Pouteria mammosa</i> (L.) Cronquist	Sapotaceae	Empacho	semillas frutos				X	X
Zapote de agua	Ajp'ó'te c	<i>Pachira aquatica</i> Aubl.	Bombacaceae	Conjuntivitis Diabetes Dolor de vesícula Tabardillo	corteza semillas	X	X		X	
Zorrillo	Tujen a'uch	<i>Petiveria alliacea</i> L.	Phytolacaceae	Calambres	hojas		X	X	X	X

## Anexo 1. Continuación.

Nombre común		Nombre científico	Familia	Usos medicinales	Parte utilizada	Comunidades				
Español	Chontal					Tu	Ma	Ta	Gu	Te
Hoja de mal viento				Dolor de huesos	ramas					
Zorrillo de tierra				Mal aire						
Zorrillo cimarrón	Tujen a'uch cimarrón	<i>Zanthoxylum caribaeum</i> Lam.	Rutaceae	Mal viento						
Zorrillo bravo				Reuma						
Zorrillo de castilla				Curar heridas	hojas	X		X	X	X
Sasafrás de espina				Dolor muscular	ramas					
				Mal aire						
				Mal viento						
				Reuma						